







Components



# Technical information

# HAW569/569Z

Surge arrester Overvoltage protection limiting high voltages on ungrounded twin-core cables



### Application

The HAW569 is a surge arrester for direct connection of universal field devices in process measurement and control.

The HAW569Z is suitable for use in Ex areas.

### Your benefits

- Security against external power surges
- Overvoltage is surpressed using the housing, interference pulses do not reach the inside of the field housing
- Application in Ex areas (HAW569Z)
- High integrity
- Compact, two-part construction for secure cable continuity
- Simple installation screw in between cable entry and field device
- Can be retrofitted
- Supports direct or indirect screen grounding
- Corrosion-resistant and watertight protective housing





### Function and system design

| Operating | principle |
|-----------|-----------|
|-----------|-----------|

Overvoltage protection of an ungrounded twin-core cable and symetric interfaces in field devices used in measurement and control instrumentation in accordance with NAMUR NE21, e.g. surges induced by remote lightning strikes or switch sequences.

### Operation of signal cable protection device

Low and matched disconnection impedance between the individual protection steps within the device guarantee high compatibility with the system to be protected.

### **Operating system**

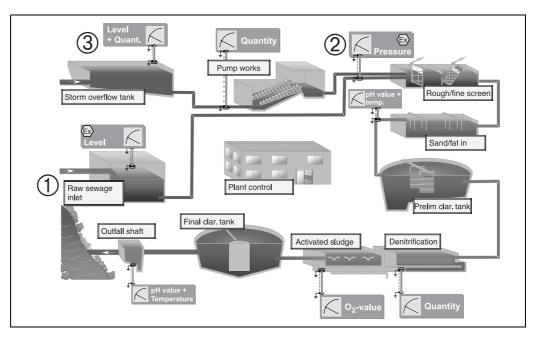
### HAW569/569Z surge arrester

The HAW569/569Z device is used as a compact surge arrester for protection of signal cables and components:

- HAW569 (0/4 to 20 mA, PROFIBUS-PA)
- HAW569Z, application in Ex area (0/4 to 20 mA, PROFIBUS-PA, Foundation Fieldbus)

### Application area

Surge protection of various measurement instrumentation seen in the example of a wastewater treatment plant.



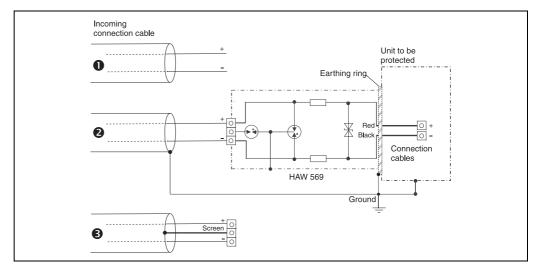
#### Measurement points on a water treatment plant

| Measurement points                                 | Measurement<br>signal  | Measurement point requirements                    | Connection diagram   |
|--|--|---|--|
| Raw sewage inlet<br>(Pos. ①)<br>intrinsically safe | Level measurement<br>using E+H<br>Prosonic M FMU41<br>device | 1 HAW569Z for<br>PROFIBUS PA<br>signal connection | PROFIBUS-PA Black Prosonic M<br>FMU 41<br>Red 2+<br>Black Black Black 1-<br>Black -<br>Black -<br>Blach -<br>Black -<br>Black -<br>Black -<br>Black -<br>Black |

| Measurement points   | Measurement<br>signal  | Measurement point requirements                 | Connection diagram  |
|--|--|--|---|
| Pipework (Pos. 2)<br>Pump pressure<br>monitor<br>Intrinsically safe (Ex) | Pressure measurement<br>using E+H Cerabar S<br>pressure transmitter          | 1 HAW569Z for<br>0/4 to 20 mA<br>remote signal | 4-20 mA Black   |
|  |  |  | <i>Pos. A: The cable screen must be directly connected to the housing using a suitable cable gland (see "Accessories").</i> |
| Storm overflow tank<br>(Pos. ③)  | Level measurement<br>using E+H Prosonic M<br>FMU40 ultrasonic<br>transmitter | 1 HAW569 for<br>0/4 to 20 mA<br>remote signal  | 4-20 mA Black   |

### **Electrical connection**

Connection of the unit is as shown in the following diagrams. The ground connection is made by either direct fitting into a conductive and grounded field housing or by using a separate earthing ring to which the ground potential is to be connected.

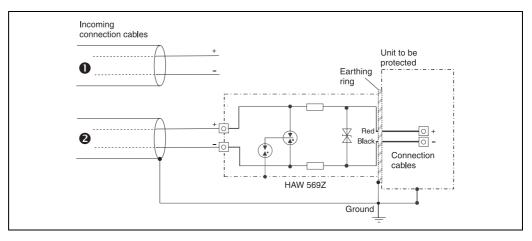


Electrical connection of the HAW569 (in a non-Ex area)

The cables can, dependent on the screen grounding, be connected in different ways: Pos. 1: Connection without grounded screen

Pos. 2: Direct grounded screen using an EMC cable gland (available as accessory)

Pos. 3: Indirectly grounded screen using a gas discharger



Electrical connection of the HAW569Z (in an Ex area)

The cables can, dependent on the screen grounding, be connected in different ways: Pos. 1: Connection without grounded screen Pos. 2: Direct grounded screen using an EMC screwed cable gland (available as accessory)

Note! Direct grounded screen for the HAW569Z is not possible is an Ex area!

#### **Electrical connection**

|   | HAW569                | HAW5692               |  |
|---|-----------------------|-----------------------|--|
| Power supply  |                       |                       |  |
| Operating voltage   | 24 V DC               |                       |  |
| Maximum allowable operating voltage                           | 34.8 V DC             | 30 V DC               |  |
| Maximum permitted current consumption                         | 50                    | 0 mA                  |  |
| $max.\ current\ consumption\ I_N$ in the unit to be protected | 50                    | 0 mA                  |  |
| Nominal discharge current i <sub>sn</sub> (8/20)              |                       |                       |  |
| per line  | 5 kA                  | 5 kA                  |  |
| per cable pair  | 10 kA                 | 10 kA                 |  |
| Screen/PG   | 20 kA                 | -                     |  |
| Voltage protection level at i <sub>sn</sub>                   |                       |                       |  |
| Line/line   | ≤ 65 V                | ≤ 55 V                |  |
| Line/PG   | ≤ 650 V               | ≤ 1100 V              |  |
| Screen/PG   | ≤ 650 V               | -                     |  |
| Response times  |                       |                       |  |
| Line/line   | $\leq 1$ ns           | $\leq 1$ ns           |  |
| Line/PG   | $\leq 100 \text{ ns}$ | $\leq 100 \text{ ns}$ |  |
| Screen/PG   | ≤ 100 ns              | -                     |  |
| Limit frequency   | 14.0 MHz              | 7.0 MHz               |  |
| Impedence length/line   | 2.2 Ω                 | 1.8 Ω                 |  |
| Capacitance   |                       |                       |  |
| Line/line   | ≤ 400 pF              | ≤ 850 pF              |  |
| Line/PG   | ≤ 20 pF               | ≤ 15 pF               |  |
| Screen/PG   | ≤ 15 pF               | -                     |  |

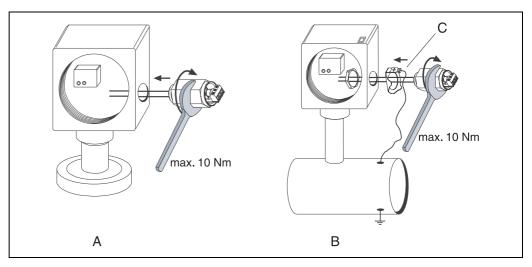
#### Potential equalisation

The field unit to be protected and the surge arrester must be connected to the same potential.

# Operating condition

Installation instructions

```
Mounting location
```



Pos. A: Installation into a field housing (metal housing) without earthing ring – grounded using the metal housing. Pos. B: Installation into a field housing (non metal housing) using an earthing ring Pos. C: Earthing ring (available as accessory)

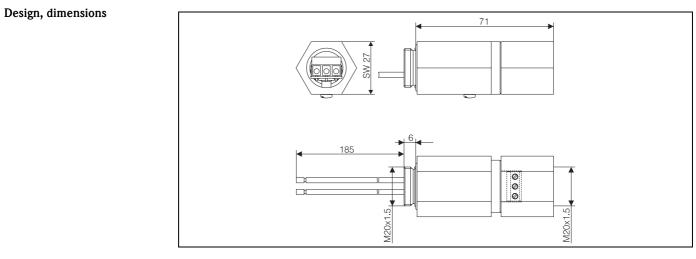
### Mounting position

No limitation

# Environment

| Ambient temperature                    | -40 to 80 °C  |
|--|---|
| Storage temperature                    | See "Ambient temperature"   |
| Degree of protection                   | After correct installation and electrical connection: IP 67             |
| Electromagnetic<br>compatibility (EMC) | Tested to category according to IEC 61643-21:2000<br>A2, B2, C2, C3, D1 |

# Mechanical construction



Dimensions in mm

| Weight             | 175 g  |   |  |
|--------------------|--|---|--|
| Material           | Housing: Stainless steel 1.4305                    |   |  |
| Process connection | Input side device housing: M20x1.5 internal thread | Output side device housing: M20x1.5 external thread |  |

### Terminals

| Input:  | Output connecting cable:                         |
|---|--|
| <ul> <li>Up to 1.5 mm<sup>2</sup> fine strand<br/>Up to 2.5 mm<sup>2</sup> single line</li> </ul> | • 1.5 mm <sup>2</sup> fine strand, length 200 mm |

# Human interface

The device has no display or operating elements. In a defect condition both signal cables are in a short-circuit and the device must be changed.

# Certificates and approvals

| CE approval                    | The measurement system fulfils the legal requirements of the EU guidelines. Endress+Hauser acknowledges a successful test of the device by applying the CE mark.  |
|--------------------------------|---|
| Ex approval                    | Details regarding the availability of the Ex versions (ATEX, FM, CSA etc.) can be obtained from your local E+H sales organisation. All relevant data for Ex protection can be found in separate Ex documentation, available on request.                                   |
| Other standards and guidelines | <ul> <li>IEC 60529:<br/>Housing ingress protection (IP code)</li> <li>IEC 61010:<br/>safety requirements for electrical measurement, control and laboratory instrumentation</li> <li>EN 61326 (IEC 1326):<br/>Electromagnetic compatibility (EMC requirements)</li> </ul> |

# Ordering information

| HAW569  | Surge arrester HAW569  |       |        |  |  |
|---------|--|-------|--------|--|--|
|         | For protection of the interfaces from devices in instrumentation.<br>Watertight and corrossion-resistant tubula housing for screwing into field devices. |       |        |  |  |
|         | Ce   | rtifi | cate   | s, approvals   |  |
|         | Α  | Ver   | sion i | or non-Ex areas  |  |
|         | B ATEX II(1)GD, (EEx ia) IIC   |       |        |  |  |
|         | Model  |       |        |  |  |
|         | 1 IP67/NEMA4x field housing, M20 internal/external, V2A, hexagonal AF27x71 mm  |       |        |  |  |
|         | Application area   |       |        |  |  |
|         |  |       | 1      | 0/4 to 20 mA, PFM, PROFIBUS PA, Foundation Fieldbus, 2 assymetrical single cores |  |
|         |  |       |        | Туре   |  |
|         |  |       |        | A Standard   |  |
| HAW569- |  | 1     | 1      | A $\leftarrow$ Order code (complete)   |  |

Note!

Order code for HAW569Z: HAW569-B11A

### Accessories

| Screwed cable gland set 2 x M20x1.5 IP68<br>M20 EMC screwed cable gland for direct/indirect shield<br>earthing, cable outside diameter 6.5 to 13 mm      | Order number: 51006419 |
|--|------------------------|
| <b>Earthing ring-set for the HAW569 M20</b><br>when using a plastic sensor housing:<br>Pos. A = Lock nut<br>Pos. B = Earthing ring<br>Pos. C = Flat plug | Order number: 51006420 |

## Further documentation

□ Short Operating Instructions "HAW569/569Z surge arrester" (KA161R/09/a6)

Ex additional documentation: ATEX, FM, CSA, etc.

□ Technical Information 'Surge arresters HAW561/561K, HAW560/560Z,

HAW562/562Z, HAW565' (TI093R/09/en)

### International Head Quarter

Endress+Hauser GmbH+Co.KG Instruments International Colmarer Str. 6 79576 Weil am Rhein Deutschland

Tel. +49 76 21 9 75 02 Fax +49 76 21 9 75 34 5 www.endress.com info@ii.endress.com



People for Process Automation

TI103R/09/en/05.05 51006586 FM+SGML 6.0 ProMoDo